

SCHEDA



CD - CODICI

TSK - Tipo di scheda OA

LIR - Livello di ricerca C

NCT - CODICE UNIVOCO

NCTR - Codice regione 09

NCTN - Numero catalogo generale 00769278

ESC - Ente schedatore S121

ECP - Ente competente S121

LC - LOCALIZZAZIONE

PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

PVCS - Stato Italia

PVCP - Provincia LI

PVCC - Comune Livorno

LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

LDCT - Tipologia cimitero

LDCN - Denominazione attuale cimitero ebraico Ippolito Nievo

LDCU - Indirizzo viale Ippolito Nievo, 134

LDCS - Specifiche 5° quadrato, fila 22, numero 26

OG - OGGETTO	
OGT - OGGETTO	
OGTD - Definizione	lastra tombale
DT - CRONOLOGIA	
DTZ - CRONOLOGIA GENERICA	
DTZG - Secolo	sec. XIX
DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA	
DTSI - Da	1862
DTSF - A	1862
DTM - Motivazione cronologia	documentazione
AU - DEFINIZIONE CULTURALE	
ATB - AMBITO CULTURALE	
ATBD - Denominazione	ambito livornese
ATBM - Motivazione dell'attribuzione	analisi stilistica
MT - DATI TECNICI	
MTC - Materia e tecnica	marmo bianco
MIS - MISURE	
MISU - Unità	cm
MISA - Altezza	42
MISL - Larghezza	67
MISP - Profondità	145
CO - CONSERVAZIONE	
STC - STATO DI CONSERVAZIONE	
STCC - Stato di conservazione	mediocre
STCS - Indicazioni specifiche	Lastra fortemente erosa con un angolo spezzato; presenza di licheni, iscrizione poco leggibile.
DA - DATI ANALITICI	
DES - DESCRIZIONE	
DESO - Indicazioni sull'oggetto	Lastra tombale di forma rettangolare posta su piccolo basamento in muratura.
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	commemorativa
ISRL - Lingua	ebraico
ISRS - Tecnica di scrittura	a incisione
ISRT - Tipo di caratteri	caratteri ebraici
ISRP - Posizione	occupa la parte superiore della lastra
	Trad. (Per la triste morte... l'amata onorevole madre maestra la loro religiosità saggezza, onesta e purezza non e stata presa in considerazione dalle persone. Chi porterà conforto a lui(il figlio) poiché ha provato a rimpiangerla da solo. ... giudizio Divino (ed è giunto) il tempo che il Signore si solleverà ed ora ... la misericordia Divino ha portato come esempio per la consolazione della madre. Ha

ISRI - Trascrizione	utilizzato (libro) delle lamentazioni per il lutto della madre . In mezzo al mondo intero la sua consolazione rimane invisibile. Si elevato solamente il suo ricordo. Solo la consolazione Divina è rimasta. Lapide tombale Donna preziosa figlia di (pie persone) la stimata, l'umile e l'anziana Clara Benamozegh , figlia dell'illuminato Rabbino Avraham Refael Coriat deceduto 11 del mese di Marhesvan del 5623).
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	commemorativa
ISRL - Lingua	italiano
ISRS - Tecnica di scrittura	a incisione
ISRT - Tipo di caratteri	lettere capitali
ISRP - Posizione	occupa la parte centrale e inferiore della lastra
ISRI - Trascrizione	O MADRE MIA / MODELLO / DI PIETA' DI SENNO DI ECONOMIA / DI ORDINE DI CARITA' / CHI MI DARA' IL TUO AMORE / INFINITO / PREGA / O DEGNA DEI TUOI GRANDI AVI / CHE IL FIGLIO TUO/ NON SIA MAI / INDEGNO DI TE
NSC - Notizie storico-critiche	In questa tomba è sepolta Chiara Benamozegh
TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI	
CDG - CONDIZIONE GIURIDICA	
CDGG - Indicazione generica	proprietà Ente religioso non cattolico
CDGS - Indicazione specifica	Comunità ebraica Livorno
CDGI - Indirizzo	Piazza Elia Benamozegh, 1
DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO	
FTA - FOTOGRAFIE	
FTAX - Genere	documentazione allegata
FTAP - Tipo	fotografia digitale
FTAN - Codice identificativo	LI_CE_0014
FNT - FONTI ARCHIVISTICHE	
FNTP - Tipo	registro dei defunti
FNTD - Data	sec. XIX
FNTN - Nome archivio	Archivio della Comunità ebraica Livorno
CM - COMPILAZIONE	
CMP - COMPILAZIONE	
CMPD - Data	2012
CM PN - Nome compilatore	Andreani E.
FUR - Funzionario responsabile	Russo S.